

Title	フランシス・ポンジュにおける「体験の感覚」：詩と造形芸術
Sub Title	An "experiential space" of Francis Ponge : poetry and plastic arts
Author	綾部, 麻美(Ayabe, Mami)
Publisher	慶應義塾大学
Publication year	2019
Jtitle	学事振興資金研究成果実績報告書 (2018.)
JaLC DOI	
Abstract	<p>本研究は、フランシス・ポンジュの詩における造形芸術の重要性を考慮し、ポンジュのテキストが詩と、絵画や彫刻という異なる分野をどのように結びつけ、表現しているかを明らかにすることを目的とする。ポンジュは美術批評的テキストを手がけるなかで二次元の芸術と三次元の芸術に対する考察を深め、それらの境目を揺るがしながら「体験の感覚」を作り出そうとしているのではないかと、という仮定が検証された。</p> <p>この問いに対してまず、美術批評的テキスト全体にわたって、文字の物質性に基づくポンジュ独自の物質主義と、テキストを対象とする事物（人物）それぞれの特質に合わせて適応させる詩法が一貫していることを確認した。伝統的に詩と絵画は、筆記具と平面媒体を用いる二次元の芸術という共通点を持ち、相互の関連が論じられてきた。しかしポンジュは、むしろ両者を立体的な存在感のうちにとらえ、まさに平面から三次元的な空間を生み出すその点に、自身の詩と絵画の親近性をみとめている。</p> <p>次に、上記のように、ポンジュの造形芸術に対する強い関心が作品の三次元的なあり方に基づくのであれば、元来三次元の芸術である彫刻を語る場合にはどのような方法が用いられるのかを精査した。ポンジュが彫刻家アルベルト・ジャコメッティおよびアベル・レ・フェノザをめぐる書いたテキスト群を分析したところ、ポンジュが描く彫刻は、空間を占める質量をもった塊というより、距離や広がりという意味での「空き間」を感じさせるものとして現れてきた。</p> <p>以上のことから、ポンジュは絵画および彫刻に関するテキストにおいて、二次元と三次元が入り混じるような形で、ときに触れられるかのような事物として、ときに鑑賞者が入り込むことができるような空間として「体験の感覚」を喚起しようとする、という考察が導かれた。</p> <p>This study, according the importance to plastic arts in Ponge's work, aims to clarify ways in which his texts associate and express different disciplines : poetry, picture and sculpture. Ponge might be said to create an « experiential space », through art criticism which incline him to deepen reflection on art in two dimensions and art in three dimensions ; their boundaries would be made cloudy.</p> <p>We see first the coherence of the Ponge's original materialism based on tangibles letters and his poetic which adapts verbally text to its subject. Traditionary, poetry and picture are seen both in two dimensions, their mutual relations discussed. However Ponge discerns these disciplines in a tangible presence similar to sculptural art, recognizes similarity between his poetry and pictural art. Second, we ask ways in which Ponge describes sculpture originally in three dimensions. Our analysis of textes on sculptors, Alberto Giacometti and Abel.les Fenosa, show that in Ponge's writing their works appear to be, contrary to general perception, not a mass occupying a space, but what makes feel the reader in a vacant space with distance or expanse.</p> <p>These observations lead us to conclude that, in texts on plastic arts which bring picture and sculpture together in three dimensions, Ponge attempts to evoke a « experiential space » what could be touched or where the reader should enter.</p>
Notes	
Genre	Research Paper
URL	https://koara.lib.keio.ac.jp/xoonips/modules/xoonips/detail.php?koara_id=2018000005-20180177

慶應義塾大学学術情報リポジトリ(KOARA)に掲載されているコンテンツの著作権は、それぞれの著作者、学会または出版社/発行者に帰属し、その権利は著作権法によって保護されています。引用にあたっては、著作権法を遵守してご利用ください。

The copyrights of content available on the Keio Associated Repository of Academic resources (KOARA) belong to the respective authors, academic societies, or publishers/issuers, and these rights are protected by the Japanese Copyright Act. When quoting the content, please follow the Japanese copyright act.

研究代表者	所属	法学部	職名	専任講師	補助額	300 (A) 千円
	氏名	綾部 麻美	氏名 (英語)	Ayabe Mami		
研究課題 (日本語)						
フランス・ポンジュにおける「体験の感覚」: 詩と造形芸術						
研究課題 (英訳)						
An "experiential space" of Francis Ponge : poetry and plastic arts						
1. 研究成果実績の概要						
<p>本研究は、フランス・ポンジュの詩における造形芸術の重要性を考慮し、ポンジュのテキストが詩と、絵画や彫刻という異なる分野をどのように結びつけ、表現しているかを明らかにすることを目的とする。ポンジュは美術批評的テキストを手がけるなかで二次元の芸術と三次元の芸術に対する考察を深め、それらの境目を揺るがしながら「体験の感覚」を作り出そうとしているのではないか、という仮定が検証された。</p> <p>この問いに対してまず、美術批評的テキスト全体にわたって、文字の物質性にに基づくポンジュ独自の物質主義と、テキストを対象とする事物(人物)それぞれの特質に合わせて適応させる詩法が一貫していることを確認した。伝統的に詩と絵画は、筆記具と平面媒体を用いる二次元の芸術という共通点を持ち、相互の関連が論じられてきた。しかしポンジュは、むしろ両者を立体的な存在感のうちにとらえ、まさに平面から三次元的な空間を生み出すその点に、自身の詩と絵画の親近性をみとめている。</p> <p>次に、上記のように、ポンジュの造形芸術に対する強い関心が作品の三次元的なあり方に基づくのであれば、元来三次元の芸術である彫刻を語る場合にはどのような方法が用いられるのかを精査した。ポンジュが彫刻家アルベルト・ジャコメッティおよびアペル・レ・フェノザをめぐる書いたテキスト群を分析したところ、ポンジュが描く彫刻は、空間を占める質量をもった塊というより、距離や広がりという意味での「空き間」を感じさせるものとして現れてきた。</p> <p>以上のことから、ポンジュは絵画および彫刻に関するテキストにおいて、二次元と三次元が入り混じるような形で、ときに触れられるかのような事物として、ときに鑑賞者が入り込むことができるような空間として「体験の感覚」を喚起しようとする、という考察が導かれた。</p>						
2. 研究成果実績の概要 (英訳)						
<p>This study, according the importance to plastic arts in Ponge's work, aims to clarify ways in which his texts associate and express different disciplines : poetry, picture and sculpture. Ponge might be said to create an « experiential space », through art criticism which incline him to deepen reflection on art in two dimensions and art in three dimensions ; their boundaries would be made cloudy. We see first the coherence of the Ponge's original materialism based on tangibles letters and his poetic which adapts verbally text to its subject. Traditionary, poetry and picture are seen both in two dimensions, their mutual relations discussed. However Ponge discerns these disciplines in a tangible presence similar to sculptural art, recognizes similarity between his poetry and pictural art. Second, we ask ways in which Ponge describes sculpture originally in three dimensions. Our analysis of textes on sculptors, Alberto Giacometti and Abel.es Fenosa, show that in Ponge's writing their works appear to be, contrary to general perception, not a mass occupying a space, but what makes feel the reader in a vacant space with distance or expanse. These observations lead us to conclude that, in texts on plastic arts which bring picture and sculpture together in three dimensions, Ponge attempts to evoke a « experiential space » what could be touched or where the reader should enter.</p>						
3. 本研究課題に関する発表						
発表者氏名 (著者・講演者)	発表課題名 (著書名・演題)	発表学術誌名 (著書発行所・講演学会)	学術誌発行年月 (著書発行年月・講演年月)			